
**Mala plovila - Ventili in fittingi za morsko vodo v trupu plovila - 2. del: Nekovinski
(ISO 9093-2:2002)**

Small craft - Seacocks and through-hull fittings - Part 2: Non-metallic (ISO 9093-2:2002)

Kleine Wasserfahrzeuge - Seeventile und Außenhautdurchführungen - Teil 2: Nicht
metallische Teile (ISO 9093-2:2002)

Petits navires - Vannes de coque et passe-coques - Partie 2: Construction non
métallique (ISO 9093-2:2002)

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9093-2:2003

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 9093-2:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f1-83c5-0512679d35f1/sist-en-iso-9093-2-2003>

ICS:

| | | |
|-----------|--------------|----------------|
| 47.020.30 | Sistemi cevi | Piping systems |
| 47.080 | Čolni | Small craft |

SIST EN ISO 9093-2:2003**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9093-2:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9093-2

October 2002

ICS 47.080

English version

Small craft - Seacocks and through-hull fittings - Part 2: Non-metallic (ISO 9093-2:2002)

Petits navires - Vannes de coque et passe-coques - Partie
2: Construction non métallique (ISO 9093-2:2002)

Kleine Wasserfahrzeuge - Seeventile und
Außenhautdurchführungen - Teil 2: Nicht metallische Teile
(ISO 9093-2:2002)

This European Standard was approved by CEN on 23 September 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 9093-2:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN ISO 9093-2:2002 (E)

| |
|-----------------------------|
| CORRECTED 2002-11-27 |
|-----------------------------|

Foreword

This document (EN ISO 9093-2:2002) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZB, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of ISO 9093-2:2002 has been approved by CEN as EN ISO 9093-2:2002 without any modifications.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3-4c0ca5-8845-4414-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003>

NOTE Normative references to International Standards are listed in Annex ZA (normative).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

| <u>Publication</u> | <u>Year</u> | <u>Title</u> | <u>EN</u> | <u>Year</u> |
|--------------------|-------------|--|--------------|-------------|
| ISO 178 | 1993 | Plastics - Determination of flexural properties | EN ISO 178 | 1996 |
| ISO 180 | 2000 | Plastics - Determination of temperature of deflection under load - Part 1: General test method | EN ISO 180 | 2000 |
| ISO 527-1 | 1993 | Plastics - Determination of tensile properties - Part 1: General principles | EN ISO 527-1 | 1996 |
| ISO 527-2 | 1993 | Plastics - Determination of tensile properties - Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics | EN ISO 527-2 | 1996 |
| ISO 527-3 | 1995 | Plastics - Determination of tensile properties - Part 3: Test conditions for films and sheets | EN ISO 527-3 | 1995 |
| ISO 527-4 | 1997 | Plastics - Determination of tensile properties - Part 4: Test conditions for isotropic and orthotropic fibre-reinforced plastic composites | EN ISO 527-4 | 1997 |
| ISO 527-5 | 1997 | Plastics - Determination of tensile properties - Part 5: Test conditions for unidirectional fibre-reinforced plastic composites | EN ISO 527-5 | 1997 |

EN ISO 9093-2:2002 (E)

Annex ZB (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive 94/25/EC.

WARNING: Other requirements and other EU Directive may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

The following clauses of this standard, as detailed in Table ZB.1, are likely to support requirements of Directive 94/25/EC.

Compliance with the clauses of this standard provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

Table ZB.1 - Correspondence between this European Standard and EU Directives

| Clauses/sub-clauses of this European Standard | Corresponding annexes/ paragraphs of Directive 94/25/EC | Comments |
|---|---|---|
| All clauses | Annex 1, 3.4 – Openings in hull Annex 1, 3.5 – Flooding | Risk of flooding from through hull fittings |
| 10.1.1 | Annex 1, 3.1 – Structure Annex 1, 3.4 – Openings in hull | Strength of hull at through hull fittings. |
| 12 | Annex 1, Clause 2.5 – Owner's Manual | |

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
9093-2

First edition
2002-10-15

Small craft — Seacocks and through-hull fittings —

Part 2: Non-metallic

*Petits navires — Vannes de coque et passe-coques —
Partie 2: Construction non métallique*
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9093-2:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003>



Reference number
ISO 9093-2:2002(E)

© ISO 2002

ISO 9093-2:2002(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9093-2:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55f1/sist-en-iso-9093-2-2003>

© ISO 2002

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 9093 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 9093-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

ISO 9093 consists of the following parts, under the general title *Small craft – Seacocks and through-hull fittings*:

— *Part 1: Metallic*

— *Part 2: Non-metallic*

Annex A forms a normative part of this part of ISO 9093.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c54c0ca5-8845-44f4-83c5-0512679d55ff/sist-en-iso-9093-2-2003>

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9093-2:2003